

819.018-8/2018.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2018. július 23. napján 10.00 órakor** tartott testületi üléséről a 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen vannak:

- Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes, Bajcsev-Dancsó Béláné képviselő
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: Dr. Janka Liána jogi ügyintéző a jegyző képviselője, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedűsné Asztalos Ildikó pénzügyi ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezető Sipos Melinda, a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatot Bartáné Boneva Donka látja el.

Ismerteti a megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat, amelyek előzetesen kiküldésre kerültek a Képviselő-testület tagjai számára. Kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi javaslat:

1. Javaslat a Bulfest–2018. támogatásával kapcsolatos döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat a bulgáriai Óhaza látogatás szervezése kapcsán tett tájékoztatás tudomásul vételére

Előterjesztő: Elnök

3. Egyebek

1. napirend: **Javaslat a Bulfest–2018. támogatásával kapcsolatos döntés meghozatalára**

Valcsev Ivanov János elnök: Több mint 10 éve, minden évben megrendezi a Bolgár Ifjúsági Egyesület a Balkán Fesztivált, a Bulfestet. Legnagyobb örömére, néhány éve Miskolc is helyszínül szolgálhatott ennek a nagyon nivós rendezvénynek. 2018-ban Szegeden, a Szegedi Nemzeti Színházban kerül megrendezésre az esemény 2018. október 27-én. Terveik szerint már előző nap elutaznak a városba részvételi létszámtól függően kis vagy nagy busszal a miskolci bolgárok. Számukra is nagy öröm, hogy évről évre nyomon követhetik a táncosok tudását, fejlődését. A legtöbb esetben Bulgáriában élő koreográfus jön Magyarországra, aki a Bulgáriában „trendi” folklór néptáncokat bemutatásra megtanítja. A gyerekek a Roszica Néptáncsoport keretén belül

sajátíthatják el a táncokat, gyönyörű szép, hagyományos ruhákban mutathatják be őket. Nagyon fontos számukra, hogy az ifjúság megőrzi és viszi tovább a bolgár identitást. Érdekességként elmondja, hogy ezek a ruhák nagyon sokba kerülnek, Bulgáriából kell őket megrendelni, de a gyerekek vigyáznak rá, ha kinövik, egymás között öröklik az öltözéket, így nem kell mindig újat venni. Megjegyzi, a ruhák soha nem mennek kárba, mert ha már a viselésre nem ideális állapotúak, akkor valamelyik nemzeti önkormányzat megkapja kiállítási dekorációként. Az önkormányzatok többsége 100-200 ezer forint között támogatja a rendezvényt. Képviselőtársaival előzetesen egyeztetett, hogy önkormányzatuk 100 ezer forinttal támogassa az idei Balkán Fesztivált, amelyre szóló meghívást is elfogadják. Javaslatát tehát, hogy amennyiben kérdés nem merül fel, szavazzanak a fesztiválon való részvételről, a felmerülő költségek biztosításáról, valamint a 100 forintos támogatás elfogadásáról. Megjegyzi, reményeik szerint nem lesz 100 ezer forint felett az egyéb kiadás /szállás, utazás/.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-25/2018.(VII.23) határozata:

Tárgy: Bulfest–2018. Rendezvényen való részvétel és támogatásával kapcsolatos döntés

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2018. október 27-én Szegeden megrendezésre kerülő Bulfest–2018. rendezvényre szóló meghívást elfogadja.
2. A Képviselő-testület a rendezvény költségeit a 2018. évi költségvetéséből biztosítja az alábbiak szerint:
 - a) 100.000,- /azaz százezer/ forint a Bulfest–2018.támogatása,
 - b) a rendezvény kapcsán felmerülő egyéb kiadások.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnök a rendezvénnyel kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Janka Liána: Felhívja a képviselők figyelmét, hogy amennyiben a kiadások mégis meghaladják a 100 ezer forintot, abban az esetben három árajánlatot kell kérni, illetve szerződést szükséges kötni.

2. napirend: Javaslat a bulgáriai Óhaza látogatás szervezése kapcsán tett tájékoztatás tudomásul vételére

Valcsev Ivanov János elnök: Előzetesen elmondja, hogy egy utazás megszervezése mindig körülményes és nem egyszerű. Úgy tűnik, hogy a mostani szervezés is lassan a vége felé közeledik. Várhatóan 7 fővel vesznek részt az utazáson, bérelnek egy kisbuszt, amelyre teljes körű Casco biztosítást fognak kötni. A kint tartózkodásuk költségeit a kinti partnerek rendezik nagyrésztben, viszont az egyéb felmerülő költségeket önkormányzatuk biztosítja. A látogatás során több helyszínt is megtekintenek. Az út során önkormányzatuk alapvetően kiutazást fedezi. Nagyon várják már az utazást, amely során feltöltődnek bulgársággal, bolgár levegővel. Augusztus 9–18. között kerül minderre sor. Polgármester Úrral felvette a kapcsolatot, hogy lehetőség szerint az Önkormányzat egy csomagot állítson össze, hogy a kinti partnereket meg tudják ajándékozni. Pozitív választ kapott,

melyet ezúton is megköszön. Megkéri a Testület tagjait, hogy amennyiben nincs kérdés, szavazzanak a tájékoztatás tudomásulvételéről.

A Testület 3 igen szavazattal tudomásul veszi a tájékoztatást és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-26/2018.(VII.23) határozata:

Tárgy: Bulgáriai Óhaza látogatás szervezése kapcsán tett tájékoztatás tudomásul vétele

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2018. augusztus 9-18. bulgáriai Óhaza látogatás kapcsán tett elnöki tájékoztatást tudomásul veszi.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

3. napirend: Egyebek

Valcsev Ivanov János elnök: Július 14-én már harmadik alkalommal került megrendezésre a nemzetiségi önkormányzatok horgászversenye. Elmondhatja, hogy nagyon nagy sikere volt, igen jól sikerült a program. Rendkívül hangulatos és kellemes napot tölthettek együtt a nemzetiségek. Megjegyzi, több hasonló rendezvényre lenne szükség. Örömmel mondhatja el, hogy 2018-ban megnyerték a versenyt, önkormányzatuk fogta a legtöbb halat. Minden induló kapott díjat, ajándékot. Kéri, hogy szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-27/2018.(VII.23) határozata:

Tárgy: Nemzetiségi Horgászverseny – 2018.

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2018. július 14-én megrendezésre kerülő nemzetiségi Horgászverseny – 2018. program kapcsán nyújtott elnöki beszámolót elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: A miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívta önkormányzatukat is az augusztus 3–5. között megrendezésre kerülő szlovákiai Felvidéki Gyöngyszemek rendezvényre. A költségek nagy részét a német önkormányzat fizeti, a belépőket és egyéb esetlegesen felmerülő kiadásokat kell csupán a meghívott vendégeknek biztosítani. Még nem tudják, hogy pontosan hány fővel vesznek részt, de mindenképpen örömmel elfogadják a meghívást. Kéri, hogy szavazzanak a meghívás elfogadásáról, valamint arról, hogy az út során felmerülő egyéb kiadásokat a 2018. évi költségvetésükből biztosítják.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-28/2018.(VII.23) határozata:

Tárgy: Felvidéki Gyöngyszemek programra szóló meghívás elfogadása

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívását elfogadja és 2018. augusztus 3–5. között részt vesz a szlovákiai Felvidéki Gyöngyszemek programon.

2. A Képviselő-testület a program kapcsán felmerülő költségeket a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Felkéri képviselőtársát, hogy néhány szóban meséljen a gyerekek táborozásáról, amelyhez önkormányzatuk is hozzájárult.

Bajcsev-Dancsó Béláné: Az Ortodox Egyház által szervezett Ifjúsági Táborban résztvevő gyerekek nagyon jól érezték magukat, még maradtak volna. Színes és gazdag programok voltak, mint a lovaglás, fürdő és várlátogatás, fociverseny, és nem utolsósorban jókat ettek. A liturgia végén külön megköszönték a támogatást. Több helyről, sokféle nemzetiségű és vallású gyermek vett részt és szép élményekkel gazdagodott a tábor során.

A horgászverseny kapcsán meg szeretné erősíteni Elnök Úr szavait, miszerint a jelenlévő bolgárok csupa kellemes élménnyel távoztak a versenyről, nagyon elégedettek voltak a szervezéssel, máskor is szívesen részt vennének.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszöni szépen a kiegészítést.

Az Egyebek napirenden belül még néhány vásárlás vonatkozásában szeretné, ha határozatot hoznának. Kiegészítésként elmondja, hogy a pénzügyi helyzetük stabil, jól gazdálkodnak. Megemlekedett az állami támogatás összege, így Budapesten is szó esett arról, hogy szavazzanak meg a képviselők részére tiszteletdíjat. Ennek utánajárt, de magas nagyon az adóvonzata, így úgy döntöttek ezt egyelőre nem veszik igénybe, megvárják amíg kikristályosodnak a lehetőségeik.

A vásárlásra visszatérve azzal a javaslattal kíván élni, hogy a 2018. évi költségvetésük terhére a 2018. év folyamán irodatechnikai eszközök fejlesztése keretén belül laptopok és telefonok vásárlását /*igény szerint*/ hagyja jóvá a Testület. Megjegyzi, laptopot biztos nem vásárolnak számára, mert arra nincs szüksége.

Dr. Janka Liána: Előreláthatólag szerződéskötés szükséges lesz, illetve a három árajánlatról se feledkezzenek meg.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszöni a figyelemfelhívást, természetesen ennek figyelembevételével járnak el.

Kéri, hogy szavazzanak az imént ismertetett javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadja a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének B-29/2018.(VII.23) határozata:

Tárgy: Irodatechnika-fejlesztés, laptop és telefonvásárlás

1. Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a 2018. év folyamán irodatechnikai eszközök fejlesztése keretén belül laptopokat és telefonokat vásárol /igény szerint/ a Képviselő-testület tagjai részére.

2. A Képviselő-testület az eszközvásárlás kapcsán felmerülő költségeket a 2018. évi költségvetéséből biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Valcsev Ivanov János elnök: Megkérdezi, hogy van-e javaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végére értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. További szép napot, kellemes nyarat kíván mindenkinek.

Az ülést 10 óra 45 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bartáné Boneva Donka
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Janka Líána
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Alakszai Zoltán
jegyző